

# Classiques Garnier

- [Revues](#)
- [Littératures](#)
- [Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)

2013 – 2, n° 58

Bulletin de la Société  
internationale des amis de  
**Montaigne**



CLASSIQUES  
GARNIER

## L'italien du *Journal de voyage* de Montaigne De l'impact de la traduction

- **Type de publication :** Article de revue
- **Revue :**  
[Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)  
[2013 – 2, n° 58](#)  
[.varia](#)
- **Auteur :** Schneikert (Élisabeth)
- **Résumé :** Le *Journal de voyage* est le récit d'un gentilhomme du xv<sup>e</sup> siècle parti soigner sa gravelle, attentif à la diversité des mœurs et piqué d'archéologie. Rédigé par un secrétaire puis par Montaigne, ce dernier y fait « l'essai » de l'italien, langue qui l'autorise à être autre, à « dédevenir » selon le mot de Jankélévitch, afin de mieux advenir à soi. C'est donc une autre expérience du « bilinguisme » de Montaigne à laquelle il faut se rendre plus attentif que ne l'ont été les éditeurs successifs de ce texte en France.
- **Pages :** 75 à 93
- **Revue :** [Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)
- **Thème CLIL :** 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN :** 9782812430398
- **ISBN :** 978-2-8124-3039-8
- **ISSN :** 2261-897X
- **DOI :** [10.15122/isbn.978-2-8124-3039-8.p.0075](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3039-8.p.0075)
- **Éditeur :** Classiques Garnier
- **Mise en ligne :** 13/08/2014
- **Périodicité :** Semestrielle
- **Langue :** Français
- [Afficher en ligne](#)